



27 112 A12

# Service Manual

Netzspannung

: 110-127-220-240 V

50 Hz

Leistungsaufnahme

: ≤ 230 Watt (IEC 2x 50 Watt)

Leistungsabgabe

: FTC 20-20000 Hz  $D \le 0.02\% 2x 45 W$ IEC 63-12500 Hz  $D \leqslant 0.7\% \ 2x \ 50 \ W$ DIN 45500 1000 Hz  $D \le 0.7\% 2x 52 W$ 

Ausgang:

Lautsprecherimpedanz : 8  $\Omega$ 

Tonbandgerät I und II : 150 mV/2,5 k $\Omega$ Kopfhörer-Impedanz : 8-600  $\Omega$  Kopfhörer-Impedanz : 1000-1450  $\Omega$ 

electric type

Eingang:

Phono MD Tonbandgerät I und II : 150 mV/47 k $\Omega$ Tuner

: 2,5 mV/47 k $\Omega$ : 150 mV/47 k $\Omega$ : 150 mV/47 k $\Omega$ 

Harmonische Verzer- : D≤ 0,08% 2x45 Watt

rung bei 8  $\Omega$ 

Intermodulationsver- : D≤ 0,02% 2x45 Watt

zerrung

Aux

Abmessungen (BxHxI): 420 x 80 x 300 mm

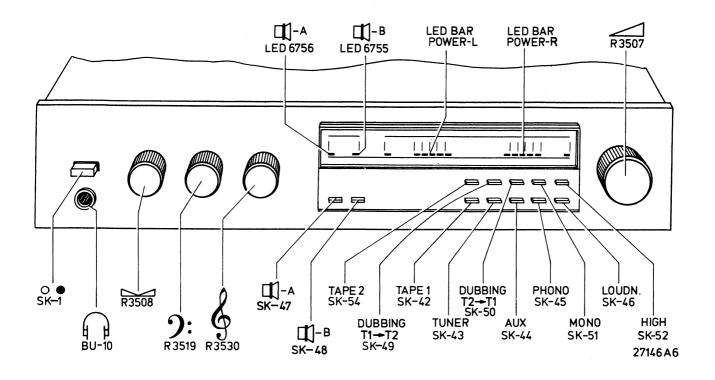
Bei jeder Reparatur sind die geltenden Sicherheitsvorschriften zu beachten. Der Originalzustand des Geräts darf nicht verändert werden; für Reparaturen sind Original-Ersatzteile zu verwenden.

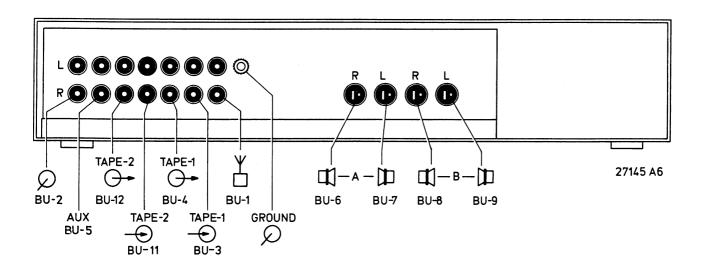
DocumentationTechnique Service Dokumentation Documentazione di Servizio Huolte-Ohje Manual de Servicio Manual de Servicio

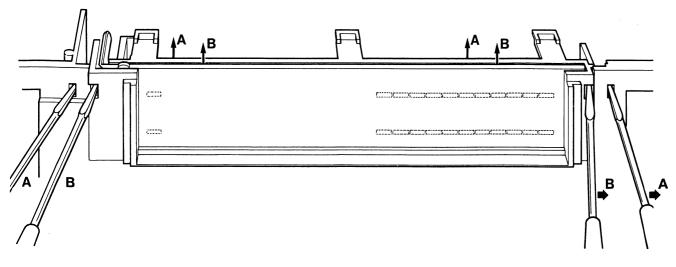


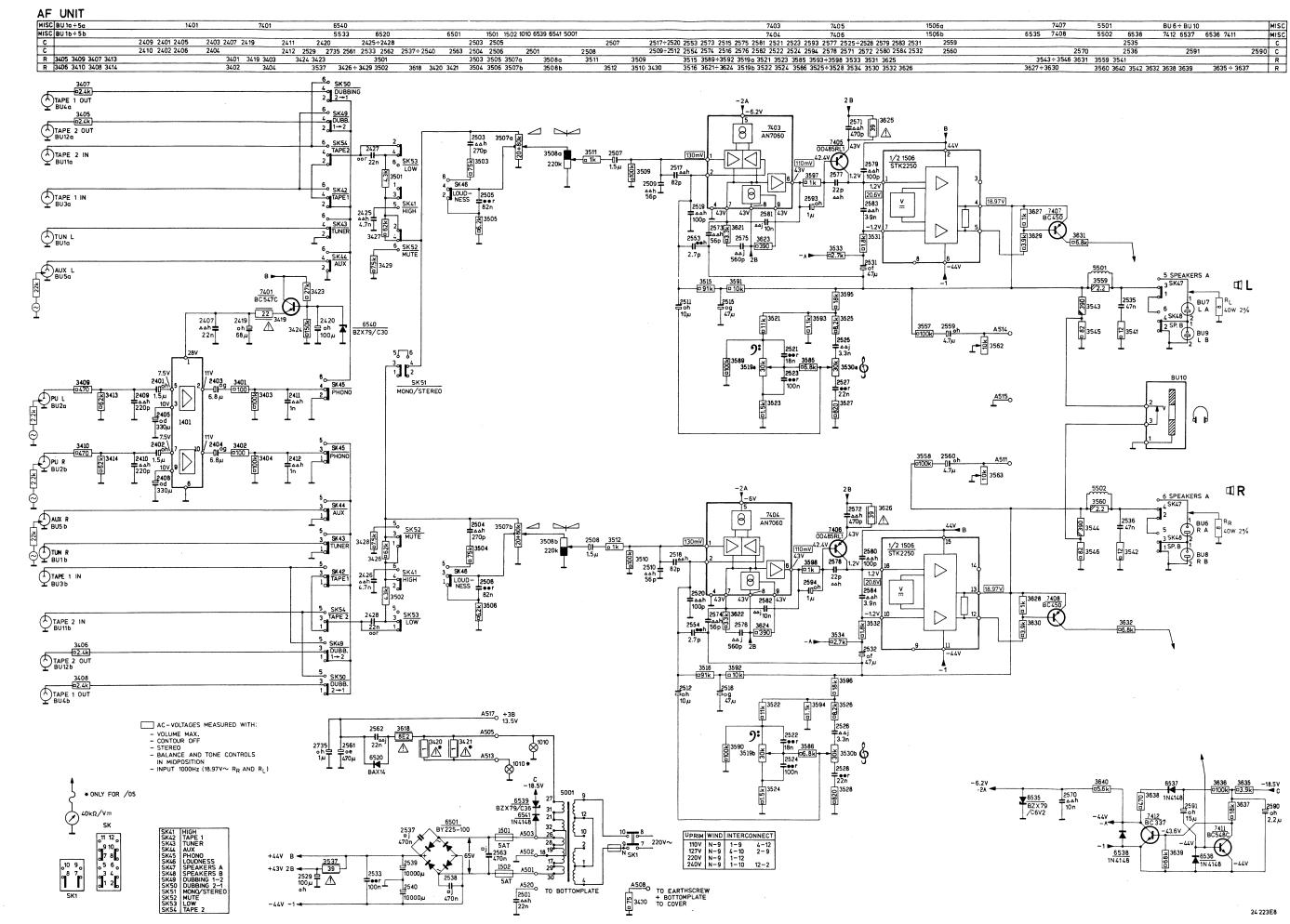




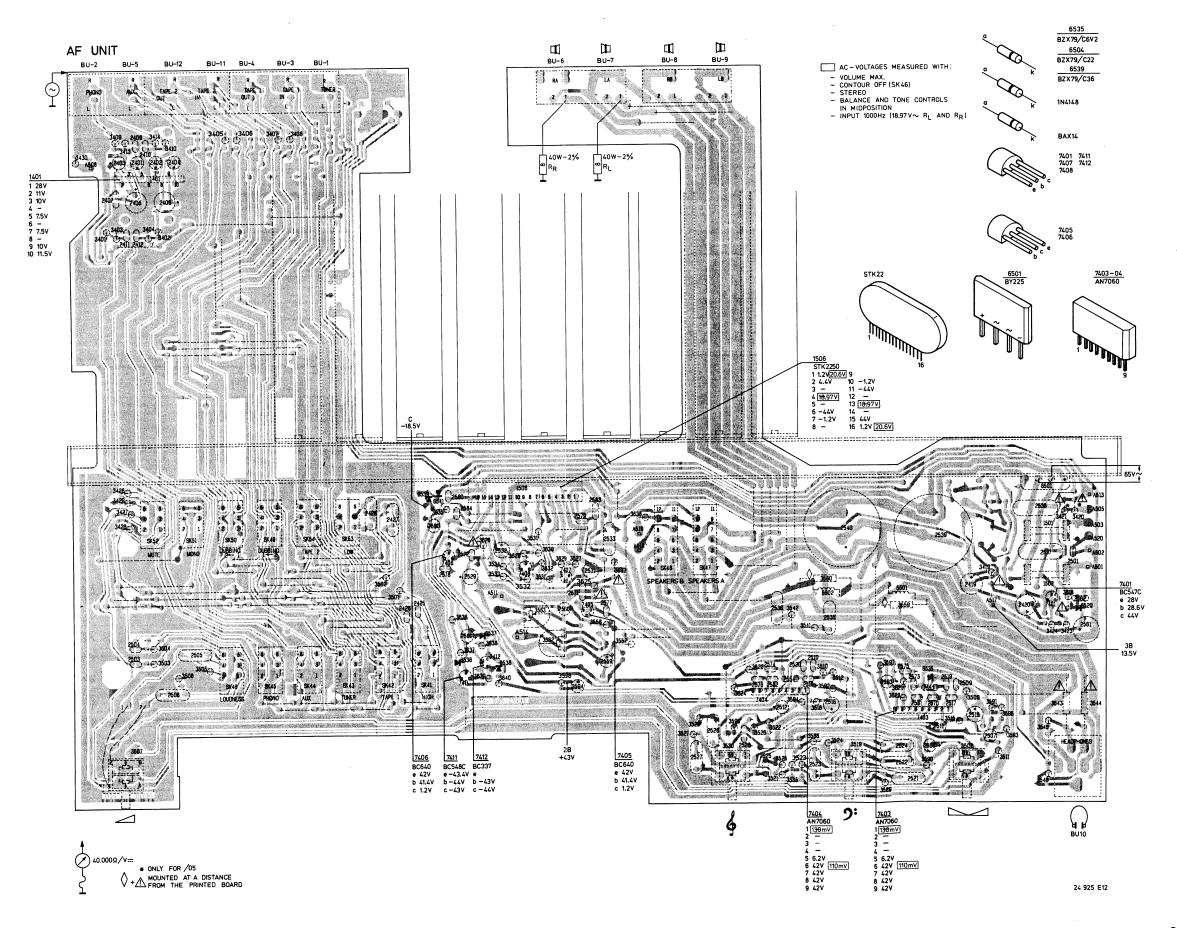


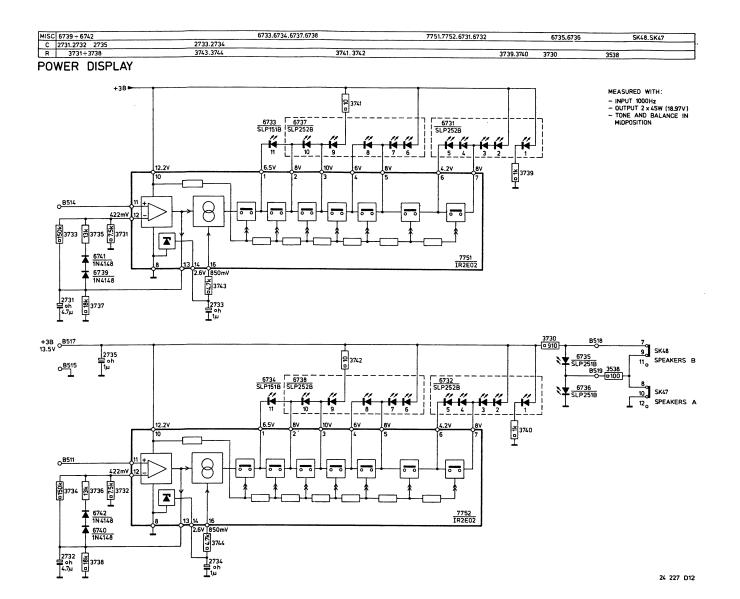






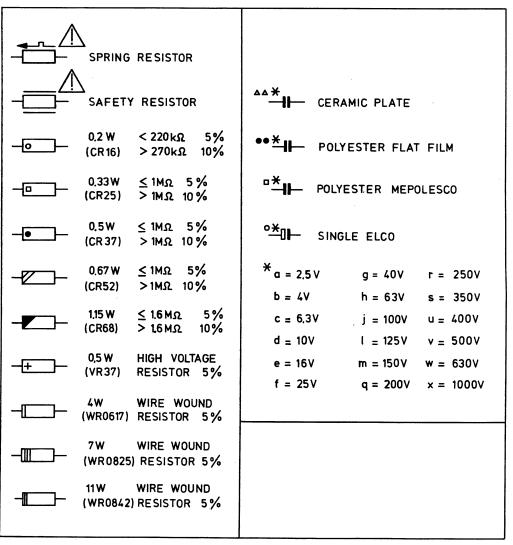
	T DU 2	BU-5, 1401 BU-12	BU-11	BU-4	BII-3	BU-1		5539. 6541.7406	1506.7408.BU-6.7407 BU-7	7	BU-8	BU-9	7404	5502	5501.7403	1501.6	501.1502
MISC	BU-2		SK50.SK4		K45.SK49 SK			SK41.7411, 7412, 6536 6538	7405		SK48	SK47			6535	7401	6520
MISC		SK52 SK51	5K50.5K4	0 3	N45.5N49 5N	44. SN 34		2578.2580.2584. 2572. 2529. 253	2 2579.2583.2	2531 2533		2578.2	536,2554,2520,2518,25	0.2535.2540.259	3. 2575, 2573, 2553, 2519, 2539, 2509, 2419	2420.2538.2537	2501.2562.2561
С	2409	+2411.2401÷2407					2426.2427.2590		2560.2571,2594, 2557			2525÷2528 25	76.2582.2512.2525	2524	. 2522. 2521. 2581. 2508. 2570.2511. 2517	2515 2507	
С		2503÷2506					2420	3626	3531÷3534 3627÷3632	3537	2528		3622 3542 3594 3541	3516 3592 3560	3510, 3512, 3597, 3621, 3559 3419, 3	509 3424.2	423. 3421. 3420. 3618
R	3430. 3401÷	3404.3409.3413.3414.3410		3405-	÷3408						2527 25		524. 3521÷3526. 3585. 35			3591 3511 3595 359	93 3543÷3546
R	3426÷3429	3503÷3507					3501.3502	3635÷3640	3563. 3562. 3598. 3625. 3	556.355/	3327 33.	20 3330.3350.30	UZ4. JJZ1 - JJZ0. JJ03. J.	3515	0000.0020 0000 00.0 0000		



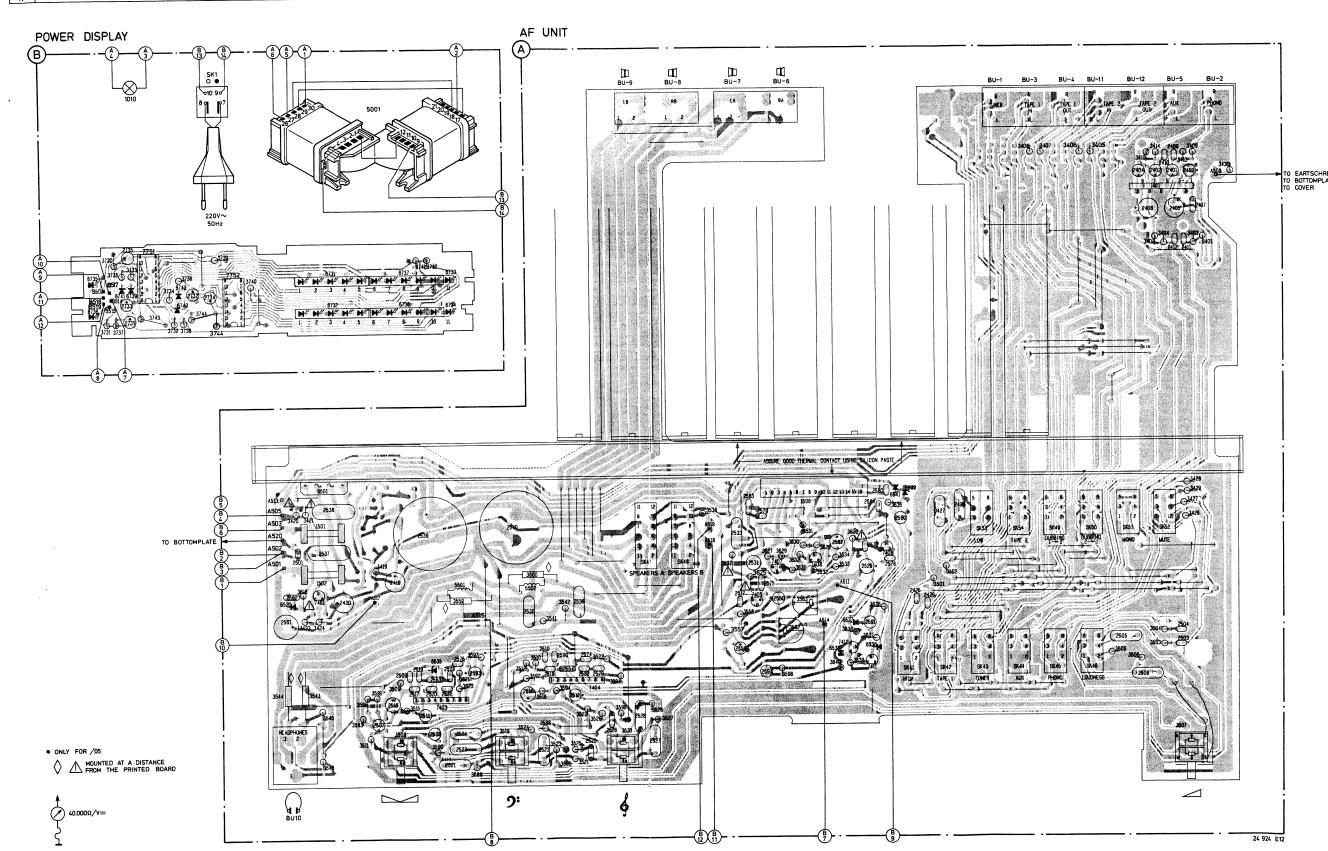


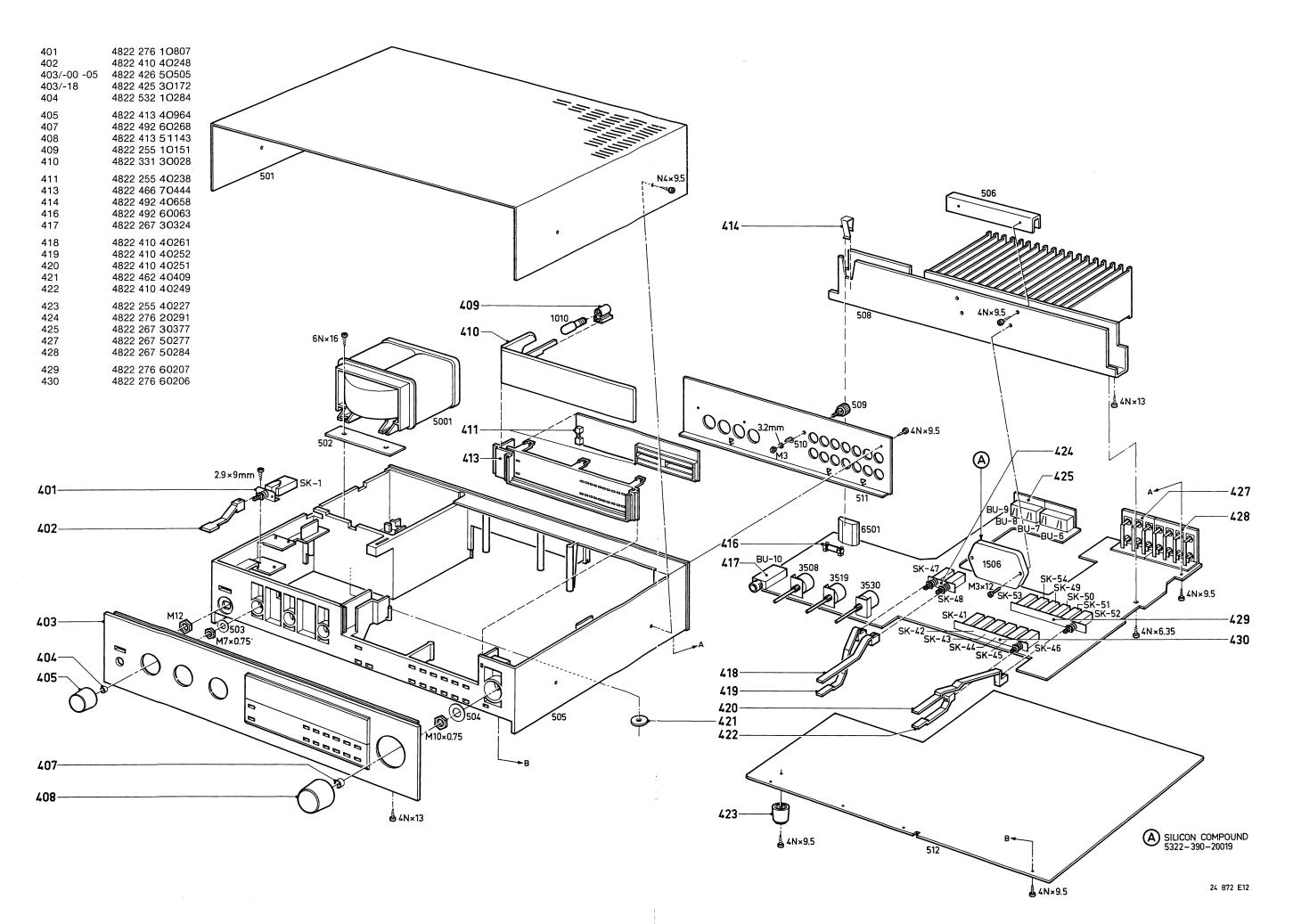
MISC	6734.6733	6738.6737	6732.6731	7752	6742.6740	7751 6739.6741 6735.60	736
С					2734 2732	2731.2735.2733	
R	3742	3741		3740	3739 3736 3	734 3733.3735.3730	
R					3744,3738,373	32 3743 3737, 3731	

\* MEASURED WITH: - INPUT 1000Hz - OUTPUT 2x45W (18.97V)
- TONE AND BALANCE IN \* 7752 IR2E02 \* 7751 IR2E02 MIDPOSITION 1 6.5٧ 9 -10 12.2V 1 6.5V 2 8V 10 12.2V 2 8V 11 — 12 422mV 13 2V 14 2.6V 15 — 16 850mV 3 10V 4 6V 3 10V 12 422mV 4 6V 5 8V 13 2V 5 8V 6 4.2V 7 8V 14 2.6V 15 — 16 850mV POWER DISPLAY 3104 213 30790 6733 4742 37437 676737 6761-94 3737 373



24 926 C12





# 1. Einstellungen und Kontrollen

Alle Messungen werden mit einer Prüffrequenz von 1 kHz an Lautsprechersystem A vorgenommen, soweit nicht anders vermerkt.

Lastwiderstände von 8  $\Omega$  - 40 W - 1% über die Ausgänge L und R bei System A (BU7 und BU6).

Stereowiedergabestellung (SK41) mit ausgeschaltetem Konturenschalter (SK46).

Ton- und Balance-Regler in mechanischer Mittelstellung.

#### Stromverzorgung

SK	4	+V <sub>b</sub>	rimple	—1	rimple	<b>⊗</b> 1010
Tuner	min.	43,5 V	≤ 100 mV	-43,5 V	≤ 100 mV	11,7 V∼
SK43		± 1,5 V	eff.	± 1,5 V	eff.	± 0,3 V
	(A)	35 V	1 V	-35 V	1 V	10,8 V ~
	max.	± 1,5 V	eff.	± 1,5 V	eff.	± 0,3 V

A Signal zuführen bis zu einer Ausgangsverstärkung von 2 x 52 Watt (20,4 V über linken Lastwiderstand und über rechten Lastwiderstand).

# **Empfindlichkeit**

sĸ		$\bigotimes \longrightarrow$	RR RL
Tuner Aux Tape	SK43 SK44 SK42	130 - 180 mV	2x 45 Watt (18,97 V über R <sub>R</sub> und R <sub>L</sub> )
Phono	SK45	2,3 - 2,8 mV	

### 2. NF-Messungen

#### Messverhältnisse:

Stellung Tuner (SK43) oder Aux. (SK44) oder Tape (SK42); Signal über 22 k $\Omega$ //250 nF zuführen.

Stellung Phono (SK45); Signal über 2200  $\Omega$  zuführen. Lautstärkeregler maximum.

## Tonregelung

sĸ	<b>%</b> —		ን፡ ቆ	R <sub>R</sub> en R <sub>L</sub>
Tape SK42			middle	0 dB
	40 Hz	B	+L +H	+ 12 dB ± 2 dB
Aux SK44			LH	— 13 dB ± 2 dB
Tuner SK43	10000 Hz		middle +L +H	0 dB + 10 dB ± 2 dB
			—L —H	— 10 dB ± 2 dB

(B) 775 mV= 0 dB über die Lastwiderstände L und R.

# Anzeiger-Ausgangsleistung

sĸ	$\otimes$ $\longrightarrow$		0 .	Anzeiger
Tape 1 SK42	1000 Hz		18,97 Vßber R∟	Alle grünen Leuchtdioden leuchten auf
	0	Max.		Nur die erste grüne Leucht- diode leuchtet auf
	1000 Hz		0,28 V über RL	Zweite grüne Leuchtdiode soll gerade aufleuchten
			23,66 V~ *	Alle grünen Leuchtdioden leuchten auf. Die rote Leuchtdiode soll aufleuchten.

\* Das Eingangssignal L (BU7) 23,66V misst. Ohne Lastwider stand messen. Ggf. für rechts (BU6) wiederholen.

# 3. Physiologische Lautstärkekorrektur ("loudness")

sĸ	<b>⊗</b> →	4	1	ን፡ ቆ	Loudn. SK46	dB R <sub>R</sub> en R <sub>L</sub>	V R <sub>L</sub> en R <sub>R</sub>
Таре		max.			off		18,97 V
SK42	40 Hz					0 dB*	775 mV
or			<b>(</b>		on	10 dB ± 2 dB	
Aux		max.			off		18,97 V
SK44	1000 Hz			middle		0 dB*	775 mV
or			©		on	1 dB ± 1 dB	
Tuner		max.			off		18,97 V
SK43	10000 Hz					0 dB*	775 mV
			©		on	3,5 dB ± 1 dB	

© \* Lautstärkeregler so einstellen dass über Belastungswiderstände R<sub>R</sub> und R<sub>L</sub> jeweils 775 mV= 0 dB steht.

# (RIAA) TA (MD) Vorverstärker

<b>⊗</b> —	a.
1000 Hz (D)	0 dB
20 Hz	16.3 dB $\pm$ 2 dB
40 Hz	16,8 dB $\pm$ 1,2 dB
250 Hz	$6$ ,8 dB $\pm$ 2 dB
1000 Hz	0 dB
10.000 Hz	-13,7 dB $\pm$ 1,2 dB
20.000 Hz	-19,6 dB ± 1,6 dB

(D) Eingangsspannung messen und gleichbleibend halten. 0 dB= 775 mV.

## Messverhältnisse:

Lautstärkeregler maximum. Ton- und Balance-Regler in mechanischer Mittelstellung. Stellung Phono (SK45).

# Ausgangsleistung und Verzerrung\*

SK	<b>—</b>	F.T.C. 2x 45 W (18,97 V)	IEC 2x 50 W (20 V)	DIN45500 2x 52 W (20,4 V)
	20 Hz	0,02%		
<b>T</b>	63 Hz		0,7%	
Tape	1000 Hz	0,008%	0,3%	0,7%
SK42	12500 Hz		0,7%	
	20000 Hz	0,02%		

\* Gerät soll in Gehäuse eingebaut sein.

# 4. Kontrolle des elektronischen Stummabstimmsystems

Gerät in Stellung Tape (SK42). Beim Einschalten des Geräts soll das Signal verzögert zwischen 2 und 4 Sekunden am Ausgang erscheinen. Wird das Gerät ausgeschaltet, soll das Signal sofort wegfallen.

#### 5. Kontrolle der Endstufensicherung

Über den Ausgang L oder R (BU7, BU6) einen Lastwiderstand von 2  $\Omega$  - 80 W - 5% anschliessen.; beim Aussteuern des linken Kanals auf Nennleistung soll das Signal periodisch für die Dauer von 2 Sekunden wegfallen, bis die Belastung beseitigt worden ist. Die Messung dauert zuhöchst 5 Sekunden. Die Messung ist für den anderen Kanal zu wiederholen.

# 6. Die Schaltung der Transistoren 7411 und 7412 hat zwei Funktionen, und zwar:

- 1. Sicherund
- 2. Verzögerter Eingang der Versorgungsspannungen -A und -2A.
- Wenn an Punkt 4 (13) von STK2250 Gleichspannung erscheint oder wenn der Strom durch den Emitterwiderstand zu gross wird, werden die Transistoren 7407 und/oder 7408 leitend.

Es fliesst dann ein Strom, wodurch der Transistor TS7411 ausgesteuert wird.
Die Kollektorspannung von TS7411 sowie die Basisspannung von TS7412 sinkt, so dass TS7412 sperrt und die Spannungen -A und -2A fortfallen.

2. Die Schaltung der Transistoren 7411 und 7412 dient auch für den verzögerten Eingang der Versorgungsspannungen -A und -2A. Beim Einschalten des Geräts gelangt an Punkt c eine positive Gleichspannung bezogen auf -1. Diese Gleichspannung die über die RC-Dauer von R3636 und C2591 aufgebaut wird, gelangt an die Basis von TS7411, wodurch dieser Transistor leitend wird.
Die Spannung an C2591 erreicht nach 2 bis 4 Sekunden einen solchen Wert, dass TS7411 sperrt.

den Zustand übergeht. Es liegen dann die Spannungen -A und -2A vor. Beim Ausschalten des Geräts fällt die Spannung C weg, während -1 nach und nach abnimmt, die Spannung an der Basis von TS7412 fällt weg und TS7411 wird sperren.

Die Spannung am Kollektor von TS7411 nimmt zu, wodurch die Spannung an der Basis von TS7412 ansteigt und der Transistor TS7412 in den leiten-

-Miscella	neous-		-D-	<b>—</b>	
1010 1401	Lamp 12 V 50 mA Thick-film unit	4822 134 40475 4822 214 70108	6501 6537 6538	BY225-100	4822 130 503
-C-	<b>⊣⊢</b>		6739 6740 6741	1N4148	4822 130 306
2401,2402 2507,2508	<sup>2</sup> <sub>8</sub> }1,5 μF 63 V	4822 124 20723	6742 6541		
2539 2540 }	10.000 μF 50 V	4822 124 21166	6535 6539	BZX79/CV2 BZX79/B47	4822 130 311 4822 130 343
2577 2578 }	Cerem. cond.	5322 122 34196	6540 6520	BZX79/B30 BAX14	4822 130 343 4822 130 341
-R-			-L-	<b>→</b>	
3419	Saf. res. 22E 0,33 W	4822 111 30517	6731		
3420 }	Saf. res. 1E 0,33	4822 111 30483	6732	SLP252B-06	4000 100 01 4
3507 3508	Potmeter 20K + 80K Potmeter	4822 101 30446 4822 102 30368	6737 6738 6733	3L1 232B-00	4822 130 314
3519 3530 }	Potmeter	4822 102 30369	6734	CL DOCAD	1000 100 01
3537	Saf. res. 33E 0,5 W	4822 111 30004	6735	SLP251B	4822 130 314
3563 3564 }	Trim potmeter	4822 100 10035	6736 )		
3618	Saf. res. 8E2 0,33 W	4822 111 30506	-Т-	$\Theta$	
3625	Saf. res. 39E 0,5 W	4822 111 30005	•	<u> </u>	
3020 /			7401 7411	BC547C BC548C	4822 130 445
-S-			7412	BC337	4822 130 441 4822 130 408
			7405 7406	BC640	4822 130 417
5001 5501	Mains transformer	4822 146 50182	7400 /		
5502	Coil	4822 157 50718	-IC-	. . . .   <b>IC</b> 	
-F-	<del></del>		7403 7404 }	AN7060	4822 214 502
	Thermal fuse	4822 252 20007	1506	STK2250	4822 214 701
1501 1502 }	Fuse slow 5 A.T.	4822 253 30029	7751 7752 }	IR2E02	4822 209 809

CS 79 042